



THE THREE WISE MEN

Los Reyes Magos



Els Reis Mags

Historia de los Reyes magos

- Según la tradición cristiana, hace siglos había tres REYES Magos que iniciaron un largo viaje desde Oriente para visitar a un niño del que habían oído hablar. Era el hijo de Dios, el Rey de los Judíos. Para el encuentro, los reyes Magos habían traído, cada uno de ellos, regalos de riqueza simbólica: oro, incienso y mirra.
- Cada uno de los tres Reyes representaba una raza (europea, asiática y africana) y una edad (juventud, adultez y vejez).

THE THREE WISE MEN STORY

Christian tradition says there were three wise men who started a long journey from East to visit the Christ child. This child was the Son of God. They brought gold, frankincense and myrrh.

Each of the three kings is a race (European, Asian and African) and age (youth, adulthood and old age)



His journey was guided by a star ...

- Finalmente llegaron a Belén, un pequeño pueblo de Galilea. Allí, en un pesebre, envuelto en pañales encontraron al niño Jesús, junto a su madre, la virgen María y su padre San José.
- También los pastores que por turnos cuidaban el rebaño, se acercaban a ofrecerle sus presentes.

- Finally they came to Bethlehem, a small village in Galilee. There in a manger wrapped in swaddling clothes found the child Jesus, with his mother Mary and his father, San Jose.

Also pastors take turns guarding the flock, they approached to offer their presents.



CRIB

BELÉN

PESSEBRE

And also make living nativity





Living nativity in the Castle of Peñiscola

Belén Viviente
Peñíscola

Pessebre vivent
Peníscola

© Sonia Oelgart



- Melchor lo obsequió con oro, ya que el niño nacido era Rey.
- Gaspar le trajo incienso símbolo de divinidad.
- Baltasar le ofreció mirra porque moriría para salvar a los hombres..

Melchor presented it with gold, because the child was born King.

Gaspar brought incense symbol of divinity

Baltasar offered him myrrh because Jesus would die to save mankind.



- Por eso, año tras año en las fiestas navideñas celebramos la adoración de los tres reyes magos.
- Todos los niños preparan con ilusión su carta. En ella se dirigen a los tres reyes para pedirles juguetes y regalos. A los niños buenos los reyes intentan complacer sus deseos y a los malos les traen carbón.
- El día 5 de Enero, los Reyes llegan a cada ciudad desde muy lejos, donde, con mucha ilusión, les están esperando los niños. Es este el día de la tradicional cabalgata.
- Esta es una noche mágica en la que los niños deben irse a la cama pronto para que los Reyes puedan realizar su trabajo durante toda la noche: repartir los regalos a todos los niños.
- El día 6, el día de la epifanía del Señor, es considerado día festivo en toda España.

- So, year after year at Christmas we celebrate the adoration of the Three Kings.
- All children prepare forward your letter. It directed the three wise to ask for toys and gifts. A good children try to accommodate your wishes kings and ill bring them coal.
- On January 5, the Kings come to each city from far away, where, with much excitement, we are expecting children. Is this the day of the traditional parade.
- This is a magical night where the children should go to bed early for the Kings to do their work throughout the night, distributing gifts to all children.
- On day 6, the day of the Epiphany of our Lord, is considered a holiday in Spain.



Santa Olga di PENISCOLA



© Sonia Oelgart 2005

Parade

Cabalgata

Cavalcada

